

INDOX ENERGY SYSTEMS

Oferta	230700101
Cliente	Gasoils Rovira S.L
Domicilio	Moia - Barcelona
NIF	
A la atención de	Jordi Rovira
Teléfono	669 86 84 04



1) General:

Tipo	Cisternas de carburantes
Uso	Para el transporte ADR clase 3
Sección transversal	Ovalada Cónica
Código Diseño	EN-13094.
Reglamentación	ADR 2023, Clase 3 código LGBF.
Material	Aleación aluminio tipo 5186NG S/EN 10204 3.1B.
Rompeolas	Cada 7500 litros según requisitos ADR.
Capacidad nominal (+ 4% cámara)	40.000 lts
Número de compartimentos	SEIS
Capacidad nominal compartimentos(m3)	(10.000/5.000/5.000/8.000/7.000/5.000)
Espesor del depósito	Según requisitos de ADR.
Temperatura de diseño	-40 °C ... +50°C.
Presión máxima de servicio	0,20 kg/cm2
Presión de prueba	0,50 kg/cm2
Tara Aprox. Unidad	5.320 Kg (+/- 3%)

2) Documentación, pruebas y ensayos:

Documentación	Manual de instrucciones de funcionamiento con listado de repuestos Ficha técnica de características para su matriculación Certificado de fabricación. Unidad construida para PMA.44TN. Certificado de calibración Acta de conformidad del prototipo expedida por una E.C.A. Certificados de garantías de nuestro fabricado y accesorios
Depósito:	Inspección rayos X, según EN-13094
Pruebas y ensayos:	Requeridos según ADR: Prueba hidráulica, Certificado calibración volumétrica, Verificación primitiva, Certificado de modelo del equipo montado, Certificado de extintores, ...
Entidad de inspección:	Bureau Veritas España.
Calibración:	Calibración con AGUA de 1000 lts en 1000 lts y los últimos 1000 de 100 en 100 lts, con válvulas de fondo abiertas. + (Varilla Milimetrada Latón)

Nota: Las calibraciones de las cisternas se realizarán en nuestro laboratorio de calibraciones, con procedimientos propios y mediante la utilización de depósitos calibrados por el Centro Español de Metrología (C.E.M.)



Oferta: 230700101

Fecha: 03/08/2023

Página 3 de 9

3) **Equipamiento de servicio, sistema API RP1004 & COV 94/63/CE** **Tipo CLH (carga inferior)**

UNA/Comp. Boca de Hombre DN500 según reglamentación ADR, API RP1004 & UNE-EN 13314

UNA/Comp. Válvula de seguridad interna, según UNE-EN 14595

UNA/Comp. Sensor óptico de 2 Hilos según 94/9/CE (ATEX) & EN13992/2003 más base termistores con interruptor de presión de acuerdo con los requisitos VOC.

UNO/Comp. Tapón guía calibre (Montar diafragma rectangular para solo paso de la varilla milimétrica)

UNA/Comp. Válvula de fondo 4" accionamiento neumático según EN-13308

UNA/Comp. Tubería carga/descarga de 4" en aluminio

UNO/Comp. Acoplamientos de carga/descarga de 4" API RP1004 + tapón.

UNO. Circuito colector recuperación de gases con salida en lateral derecho, compuesto por acoplamiento y válvula recuperación de gases, válvula apoyo a la descarga y tubería correspondiente. **Final de Carrera bloqueo cisterna.**

Tipología del acoplamiento: API - SIN PALANCA Y CON VISOR.

DOS Acoplamiento de descarga tipo: CON PALANCA, Y RACOR ELAFLEX VK-100

Otros elementos incluidos:

- UNO/Comp. Indicadores rotativos de producto.
- UNO/Comp. Adhesivos con número de compartimiento, capacidad litros. (Placa Roja y Troquelado blanco)
- Sistema control TAG-CLH Modelo MONTREL (SIMAC-ICOMPP). TAG - Suministra Sr. Cliente
- Conjunto Sellados Electrónicos ET. Modelo SPSD (Completo). **No Incluido en la Presente Oferta**
- UNO/Comp. Indicador. Visor óptico EQUIPTANK en válvula de fondo Y Api Abierta / Cerrada. **No Incluido**

Armario de descargas de aluminio, con puerta tipo: PERSIANA ENROLLABLE ALUMINIO, en lateral derecho sentido marcha. + **final de carrera para bloqueo con puerta abierta.**

(NO PINTAR INTERIORES DE LOS ARMARIOS)

- UNA Luz interior armario descargas. **(No Incluido – Solo en unidades con Equipo de Transvase)**



Oferta: 230700101

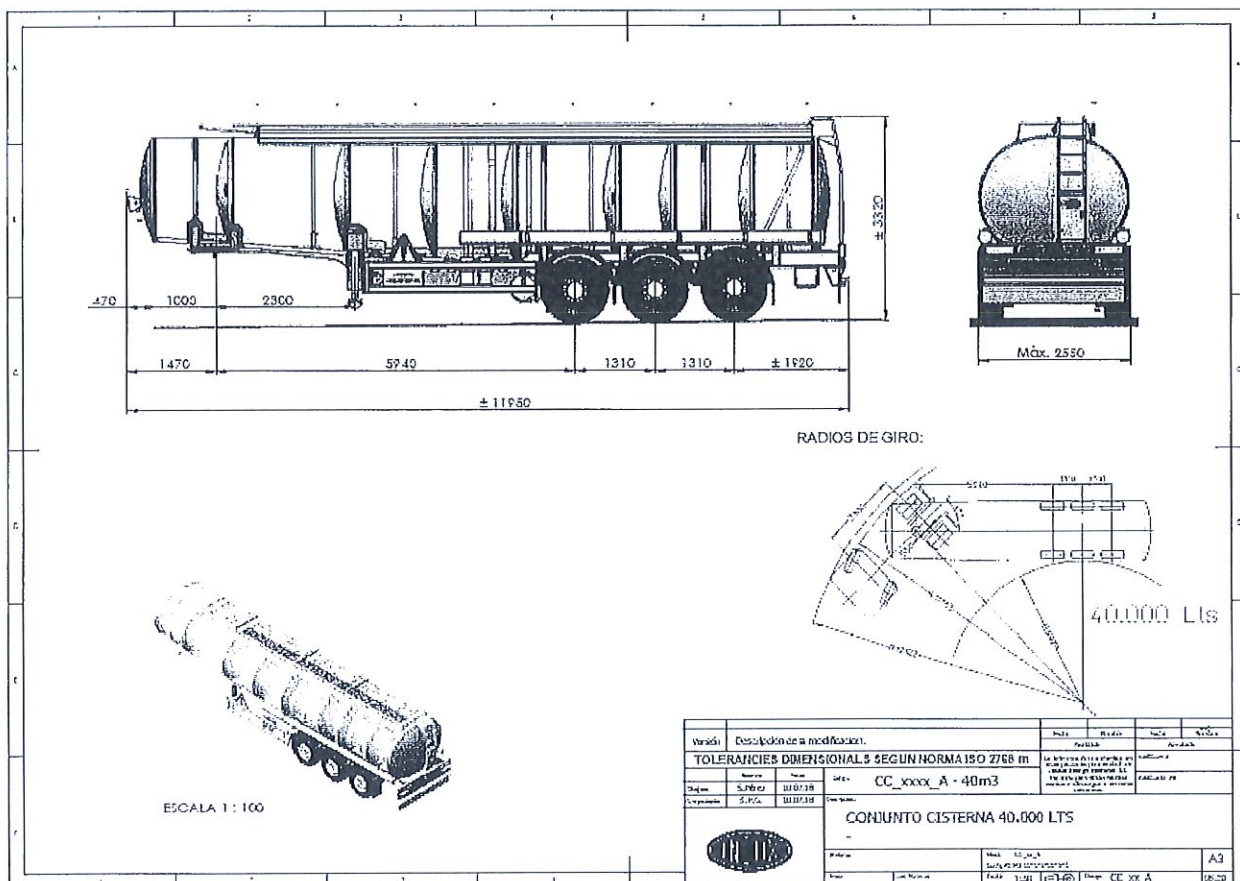
Fecha: 03/08/2023

Página 4 de 9

4) Bastidor, rodaje y apoyos.

Tipo de bastidor	Perfil recto aluminio, reforzado mediante cartelas
Conjunto de rodaje	Tridem, Freno de disco 22,5" SAF
Tipo de suspensión	Neumática
Sistema de frenado	Instalación EBS WABCO de 4S/2M y RSS ayuda antivuelco.
Ejes elevables	Primer eje elevable, gestión automática mediante parámetros INDOX.
King pin	Internacional, \varnothing 2" altura 1.250 Mm en carga .
Pies de apoyo	Aluminio - Manual.
Neumáticos	385/65 R x 22,5 MICHELIN 6 NEUMÁTICOS, RUEDA SIMPLE.
Llantas	Alcoa - Semipulidas
Guardabarros	6 Individuales de PVC con soportes y faldón de goma en el último guardabarros.
Parachoques	Trasero homologado según R58 ECE de aluminio.
Sistema eléctrico	24V acorde a ADR, 1 x 15 con conexión ISO 12098
Dispositivos de alumbrado	ASPOCK FULL-LED con intermitencia lateral, disposición y número según R48 ECE (Europa) vigente
Tercera luz de frenado en la parte SUPERIOR trasera de la cisterna.	
(*) Instalación Inflado automático Modelo PSI OPCIONAL NO INCLUIDO	
Conjunto Sensor marcha atrás con parada de Obstáculos Tail GUARD .	
Válvula reguladora de Suspensión Manual	
Sensor acústico marcha atrás con señal sonora	
Indicador afloja tuercas en neumáticos	
Protección para ciclistas fija de aluminio, según requerimientos dimensionales del R73 ECE	
Placa de vehículo de 12 metros	
Una Toma de ITV	

PLANO GENERAL DE INGENIERIA BASICA DE LA CISTERNA A CARROZAR



OBSERVACIONES.

- Todos los orificios del domo superior tienen que ir sellados para evitar vertido de líquidos.
- Señalizar todo posible obstáculo de la parte superior.
- Conjunto de Juntas de estanqueidad de tipo VITÓN (Gasoleos / Gasolinas)
- Tuberías con máxima inclinación para la descarga total de las mismas
- Ubicar en parte superior Cisterna entramado pasarela entre escalera y bandeja.
- Escalera ubica en la parte delantera izquierda (detrás conductor). Enrasada



5) Accesorios

- Bandeja longitudinal superior según EN-13094 con tubos de drenaje y con pintura antideslizante
- Barandilla INTERIOR plegable de acero inox. de 1.000 mm de altura en lateral **derecho** **Acc. Neumático** desde la parte inferior de la cisterna. Y final de carrera cuando la barandilla esta levantada. **(Seguro Fijacion)**
- UNA. Escalera de Aluminio, Ubicada en la parte delantera izquierda S/Marcha con rejilla en parte superior
- DOS Porta mangueras. UNO de PVC Ø 200, y UNO de PVC Ø 200 longitud 5.000 mm, con tapas y desagües con grifos. Con salida en la parte trasera del parachoques (estos irán ubicados en la barriga de cisterna)
- DOS Porta mangueras transversales de aluminio Ø 200, longitud 2.500 mm, detrás de las patas de apoyo, con salida en el interior del armario de descargas
- UNA. Mangueras descarga de longitud. 4.500 x 4" con Acoplamiento MK/MK 100 + Tapón.
- UNA. Mangueras descarga de longitud. 2.200 x 4" con Acoplamiento MK/MK 100 + Tapón.
- UNA. Mangueras descarga de longitud. 4.500 x 3" con Acoplamiento MK/MK 80 + Tapón.
- UNA. Mangueras descarga de longitud. 2.200 x 3" con Acoplamiento MK/MK 80 + Tapón
- UNA. Manguera Recuperación de Gases de 3" x 4.500 con Acoplamiento para Gases uno en cada Extremo.
- DOS Extintores de 9 kg clase 34^a/144B + armario PVC. (Ubicado Lateral Izquierdo S/Marcha detrás pie apoyo)
- Cajón de herramientas de PVC de 800 MM.
- (3+3) Guardabarros de PVC, con faldón en todos Los guardabarros
- DOS Calzo de plástico de PVC con soporte atornillado al bastidor
- (1) Soporte placa trasera numeración producto con placa (1) 30/1202 y (1) 33/1203.
- TRES adhesivos romboidales de peligro clase 3
- TRES adhesivos romboidales de contaminación
- UN filtro regulador y lubricador para aire.
- TRES. Tomas de masa con señalización en ambos laterales y parte trasera de la cisterna.
- CUATRO. Conos reflectantes con Soportes
- TRES paros de Emergencia. (Uno en cada lateral de la cisterna y la otra en la parte trasera cisterna)

UNO. Triángulo de vehículo en descarga.

UNO. Depósito de Agua de PVC 30 LTS.

KIT antiderrames completo

Conjunto soporte de placas reversible medidas. Para Ubicar en los dos Laterales de Cisterna y Uno en Fondo trasero con. **OPCIONAL NO INCLUIDO**



Oferta: 230700101

Fecha: 03/08/2023

Página 7 de 9

• Acabados

Interior propio del aluminio

Exterior

- Cuerpo pintado de color **AMARILLO RAL**
 - Bastidor pintado de color **GRIS RAL 7039**
 - Adhesivo reflectante vehículo señal V-23.
 - **Rojas** en Parte Trasera de la Cisterna
 - **Blanco** en Laterales de la Cisterna
 - Bujes Color Origen fabricante
 - Interior de armarios sin pintar.
 - Adhesivo de tara y MMA. Razón social por indicar: GASOILS ROVIRA S.L
- Rotulación. Incluido en la presente Oferta (Logo Empresa Gasoils Rovira)



Oferta: 230700101

Fecha: 03/08/2023

Página 8 de 9

(4) Alcance económico

a. Precio de la unidad

En todo lo no previsto en estas condiciones particulares, se está de acuerdo a lo dispuesto en las condiciones generales específicas en el reverso, las cuales son leídas y aceptadas por el **comprador**

Precio unitario del equipo. 86.000,00€ (IVA No incluido)

Nota: El porcentaje del IVA será el vigente que corresponda en la fecha de la factura

Forma de pago :

La forma de pago propuesta por INDOX ENERGY SYSTEMS, SL es TRANSFERENCIA BANCARIA en base a los siguientes hitos:

- 30% al terminar la unidad en nuestras instalaciones previa comunicación por escrito
- 70% a la entrega de la Documentación para Matricular.

Nota: No será entregada la unidad ni su documentación si haber formalizado el pago

b. Plazos de entrega

El plazo de entrega de estos A **Final Mes de noviembre del 2023** . Este plazo debe ser confirmado en el momento de la formalización de la orden. Agosto y dos Semanas de Diciembre no se consideran laborales. En cualquier caso, quedamos a su disposición para contrastar necesidades y posibles equipos que tengamos en línea de fabricación.

Nota: El transporte de la unidad va a cargo del cliente (no incluido en la oferta: ExWorks Incoterms 2010, Fonolleres, Spain)

c. Validez de la oferta

Esta oferta tiene una validez de 20 días desde su recepción por el cliente (fecha del documento).

PEDIDO.

d. Garantía.

Esta oferta tiene un período de garantía de 12 meses (más información en la sección de condiciones de garantía).

Firma:

Antonio Serrano Padilla
Director Comercial
INDOX ENERGY SYSTEMS S.

Firma cliente:

GAS-OILS ROVIRA, SL
NIF B59856252
Av. Zona Industrial, s/n
08180 Moià (Barcelona)

En Anglesola 03 agosto 2023

CONDICIONES DE GARANTÍA

1-Periodo de garantía:

- 1.1.- El periodo de garantía de los equipos INDOX ENERGY SYSTEMS, de aquí en adelante denominada INDOX, es de doce (12) meses a partir de la fecha que figura en nuestro albarán de entrega al primer comprador. Salvo condiciones pactadas por escrito en el cuerpo del contrato.
- 1.2.- Las intervenciones en garantía no tiene en ningún caso el efecto de prórroga el periodo de garantía acordado

2.- Alcance de la garantía:

- 2.1.- La presente garantía ampara únicamente los equipos fabricados por INDOX, cubriendo mano de obra y materiales de calderería. Aquellos equipos que procedan de proveedores externos a INDOX quedan excluidos, los cuales estarán sujetos a los criterios de garantía y condiciones del fabricante de dicho material (por ejemplo: ejes, bombas, válvulas, etc.). Cualquier envío de material que deba efectuarse en garantía, se realizará en las condiciones FCA según INCOTERMS 2010.
- 2.2.- La garantía de las partes no fabricadas por INDOX aplica exclusivamente a las piezas que hayan sido reconocidas como defectuosas por el servicio técnico del propio proveedor, después de tener en cuenta todas las circunstancias que concurran en la avería. La aplicación de la garantía consistirá en la entrega de piezas nuevas para sustitución de las defectuosas o bien la reparación de estas, a juicio del servicio técnico del propio proveedor. Quedan excluidos del alcance de la garantía los costes de sustitución y/o reparación que se deriven. Para ser aceptada la garantía, el cliente se compromete a devolver a su cargo el material averiado o defectuoso, en un plazo inferior a 10 días de la recepción de la nueva pieza, para su posterior análisis con el proveedor, en caso contrario dicho material le será facturado.
- 2.3.- La presente garantía ampara únicamente al primer propietario de la unidad y no podrá ser transferida sin el consentimiento escrito de INDOX.

3.- Exclusiones:

- 3.1.- INDOX no asume responsabilidad alguna por los daños y perjuicios que puedan derivarse de los defectos de pieza o de construcción de los equipos, aun en los casos que se produjera algún accidente, limitándose únicamente a la aplicación expresada de las condiciones de garantía. En ningún caso se tendrán en cuenta ni se aceptarán cargos ni responsabilidad por daños directos o indirectos a terceros, pérdidas consecuenciales, lucro cesante ni interrupción de la actividad laboral, así como en los casos considerados como fuerza mayor.
- 3.2.- No son sujeto de esta garantía las intervenciones como consecuencia de desgastes por el uso, revisiones y verificaciones generales, reglajes, accidentes, vuelcos, vaporización de la cisterna e inertizados, desplazamientos del personal, traslados a taller, remolaje ni las consecuencias de la inmovilización del vehículo.
- 3.3.- En caso de que la reparación deba efectuarse fuera de nuestros talleres, los gastos de desplazamiento de nuestro personal, alojamiento y dietas correrán a cargo del cliente.
- 3.4.- Queda excluido del alcance de la garantía cualquier daño producido por falta de limpieza, tanto interna como externa, así como aquel que se derive por el mal uso o un uso negligente de los equipos en condiciones distintas de las especificadas durante la venta.
- 3.5.- Durante el periodo de garantía, el cliente tiene la obligación de realizar a su coste, las operaciones de mantenimiento detalladas en los manuales de cada equipo, en un taller autorizado o servicio oficial de la zona reconocido previamente INDOX se reserva el derecho de declinar la garantía del equipo ante la detección de una falta de mantenimiento de este y de las partes que lo componen.

4.- Cese de garantía:

La garantía se considerará extinguida y sin efecto de forma automática y en su totalidad cuando:

- El comprador-usuario no haya hecho efectivos los pagos en los plazos establecidos en su orden de compra o contrato compraventa.
- El comprador-usuario utilice el equipo para un servicio distinto al provisto por el mismo.
- El comprador-usuario no siga las instrucciones de utilización, limpieza, engrase y mantenimiento especificados para cada equipo, es decir, que haga un uso inadecuado del mismo.
- El comprador-usuario efectúe actuaciones sobre el equipo o modificaciones sin autorización expresa de INDOX.
- El comprador-usuario no devuelva el material defectuoso o averiado a INDOX.

5.-Solicitud y trámite de la garantía:

- 5.1.- Todo defecto que implica la ejecución de la garantía debe ponerse en conocimiento de INDOX.
- 5.2.- Para poder solicitar cualquier intervención en garantía, el equipo deberá ser atendido necesariamente bien en la fábrica de INDOX bien por un técnico de su servicio de asistencia técnica o bien por un taller autorizado o servicio oficial de la zona reconocido. La solicitud la efectuará el cliente siempre por escrito (fax, e-mail, correo), enviando el formulario de petición de garantía, debidamente complementado, en el que se adjuntaran fotografías e informes si los hubiera. Solo en casos de urgencia se podrá efectuar vía telefónica, debiéndose ratificar posteriormente por uno de los medios anteriormente indicados en un plazo de 24 horas.